

**solaris**

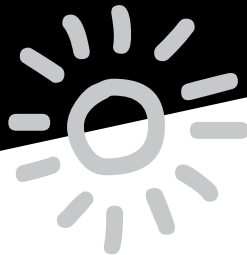
KIP4550M10	KIP4550E10	KIP4550P10
KIP4570M20	KIP4570E20	KIP4570P20
KIP4570M25	KIP4570E25	KIP4570P25



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПАНЕЛЬНЫЙ КОНВЕКТОР**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
МОНТАЖУ**

*Solaris by Mastaş*



**1976**  
до сегодня

## СОДЕРЖАНИЕ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	88
ВВЕДЕНИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	91
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	92
ИНСТРУКЦИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	97
ΟΧΙΣΤΑΚΑ Ι ΟΒΣΛΥΙΒΑΝΙΕ .....	103
СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ .....	103
ПРАКТИЧНАЯ и ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	103
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	103



DO NOT COVER

**IMPORTANT NOTE:** The device is calibrated by the manufacturer. But due to the nature of temperature sensing the measured temperature may vary by the facts such the ground clearance distance, window or door distances, the size of the room or by the heat circulation streams inside the room. Digital display brightness decreases automatically at night.



## Уважаемые покупатели,

*Просим Вас внимательно прочитать руководство по эксплуатации для эффективного использования изделий, а так же просим сохранить ее на будущее:*

- 1. При покупке изделия не забудьте проверить правильность заполнения гарантийного талона продавцом и наличия печати.*
- 2. Изделие получена рекламой, обратитесь в ближайший сервис за оформлением и подтверждением гарантийного талона.*
- 3. В современном производстве прибор прошел требовательный контроль на качество. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования конвектора, сохраните инструкцию на будущее.*
- 4. Пожалуйста, обращайтесь в службы поддержки покупателей, в необходимости сервиса для прибора.*
- 5. Прибор не работает при первом включении или есть дефект, обращайтесь в ближайший сервис или в службу информационной и технической поддержки фирмы.*
- 6. При использовании по нормативам руководства, срок эксплуатации 10 лет.*

EN 60335-2-30:2009 - EN 60335-1:2012

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Электрический Панельный Конвектор надо включать в электросеть (АС) переменного тока с напряжением 220-240 V, указанного на корпусе прибора.
- Вставьте вилку Электрического Панельного Конвектора в заземленную розетку. Из за неправильного использования прибора фирма не несет ответственности.
- Не пользуйтесь Электрическим Панельным Конвектором, если он упал или наклонился на бок. Включайте только тогда, когда находится на ровном вертикальном положении.
- Проверьте сохранность конвектора после вскрытия амбалажа, есть ли есть неполадка, обращайтесь в центр, продавший Вам товар или к дилеру с гарантийном талоном и чеком.
- Будьте внимательны при использовании напольного Электрического Панельного Конвектора, поверхность пола должна быть ровной.
- Обязательно вынимайте вилку прибора из розетки, если не собираетесь использовать его в ближайшее время.
- Кабель Электрического Панельного Конвектора не должен валяться под ногами. Можно упасть, спотыкнувшись.
- Оберегайтесь ударов и зарапин при переносе и монтажа Электрического Панельного Конвектора.
- Запрещается эксплуатация Электрического Панельного Конвектора в помещениях где





находится и хранятся легковоспламеняющиеся вещества (бензин, растворители и т.п.).

- На прибор не должны попадать брызги и не нужно очищать водой. Оберегайтесь удара электрическим током.

- Берегите Электрический Панельный Конвектор от перепада напряжения. Не тяните за шнур, а возьмите за вилку, когда вытаскиваете из сети.

- При включении Электрического Панельного Конвектора не трогайте мокрыми руками. Всегда следите за вашими руками до включения прибора.

- Ремонт и вскрытие корпуса Электрического Панельного Конвектора может производить только квалифицированный электромеханик и детям, другим персонам, которые не в состоянии пользоваться устройством с соблюдением мер предосторожности, запрещается пользоваться прибором.

Будьте внимательны и предосторожны к детям, чтобы они не могли играть с прибором.

- Обязательно должны соблюдаться актуальные нормы для соединительного шнура и правила устройства электроустановок.

- Берегите каналы Электрического Панельного Конвектора от попадания инородных веществ, от возможного удара эл.током.

- Минимальное расстояние прибора от мебели, одежды и т.п 1 м.

- При использовании удлинителя для Электрического Панельного Конвектора соблюдайте все

меры предосторожности.

- Шнур Электрического Панельного Конвектора не должен проходить через ковёр или палас.
- Не перегружайте эл.сеть больше одного прибора.
- Для перемещения Электрического Панельного Конвектора сначала выключите его, подождите до остывания. После остывания можете перенести его.
- Во время работы поверхность Электрического Панельного Конвектора нагревается. Не касайтесь поверхности конвектора, вероятность ожога.
- Прибор запрещается располагать непосредственно вблизи ванны, умывальника, бассейна.
- При работе Электрического Панельного Конвектора соблюдайте все противопожарные меры безопасности.
- Закрытое пространство перед конвектором или закрытие его шторами, приводит к ухудшению теплоотдачи и гигиенических характеристик прибора. Минимальное расстояние прибора от предмета 0, 50 м.
- Советуем регулярно чистить(в год не менее двух раз)пылесосом решетки нижней части и на поверхности панеля Электрического Конвектора.
- Не советуем использовать Электрический Конвектор в пыльной и интенсивно курящей среде.
- Не пользуйтесь Электрическим Панельным Конвектором, если у него поврежден шнур питания и его нужно заменить. Обращайтесь в центр, продавший Вам товар или к дилеру.
- Внимание, если розетка сильно нагрета, испорчена немедленно выключите прибор из электросети. Сильный нагрев указывает на неполадку розетки. Вызовите сантехника.



## ВВЕДЕНИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

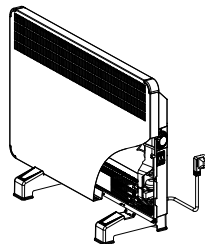
Передняя крышка и корпус электрического конвекторного обогревателя изготовлены из листового металла, пригодного для холодной штамповки. Устройство обеспечивает нагрев за счет крыльев сопротивления, находящегося внутри устройства. Поступающий через воздуховоды в нижней части корпуса холодный воздух проходит через нагретые крылья сопротивления и выходит в виде горячего воздуха из воздуховодов, расположенных на передней крышке. Таким образом, циркулирующий воздух нагревает окружающую среду за счет естественного теплообмена.

Наиболее важные преимущества заключаются в том, что они нагреваются за очень короткое время, занимают мало места по объему и имеют небольшой вес.

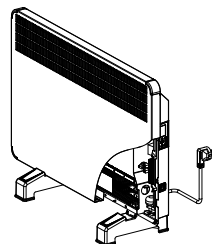
краске, используемой в нагревателях, не содержится вредных для здоровья человека химических веществ.

Производится 3 различных модели электрических конвекторных обогревателей: ручная, цифровая и профессиональная.

1. Корпус
2. Передняя крышка
3. Термостат и ручка регулировки / Ручной электрический конвекторный обогреватель - Электронная панель управления / Цифровой и профессиональный электрический конвекторный обогреватель



Ручной электрический конвекторный обогреватель



Цифровой и профессиональный электрический конвекторный обогреватель

4. Сопротивление
5. Защитный термостат / Ручной электрический конвекторный обогреватель - Датчик комнатной температуры / Цифровой и профессиональный электрический конвекторный обогреватель Elektrikli Konvektör Isıtıcı
6. Защита от опрокидывания/ Ручной электрический конвекторный обогреватель -Термостат безопасности/ Цифровой и профессиональный электрический конвекторный обогреватель
7. Переключатель подачи питания
8. Кабель со штекером

### Простой выбор модели электрического конвектора

Модель	Рекомендуемая сила мощности нагревателя (watt)	Площадь помещения (m2)
KIP 4550 M10/E10/P10	1000-1200	6 - 12
KIP 4570 M20/E20/P20	2000-2400	12 - 24
KIP 4570 M25/E25/P25	2300-2700	14 - 28

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПАНЕЛЬНЫЙ КОНВЕКТОР

ТИП	Панельный Конвектор С Ручной Регулировкой			Цифровой Панельный Конвектор			Профессиональный электрический конвекторный обогреватель		
	KIP4550M10	KIP4570M20	KIP4570M25	KIP4550E10	KIP4570E20	KIP4570E25	KIP4550P10	KIP4570P20	KIP4570P25
Длина мм	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Ширина мм	500	700	700	500	700	700	500	700	700
Глубина мм	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Вес кг	4,5	5,4	5,4	4,6	5,8	5,8	4,6	5,8	5,8
Мощность Ватт	910-1085	1825-2150	2300-2700	910-1085	1825-2150	2300-2700	910-1085	1825-2150	2300-2700
Напряжение Вольт	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Эл.ток А	4,3	8,7	10,9	4,3	8,7	10,9	4,3	8,7	10,9
Частота Гц	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
Контроль цифрового показателя	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Вкл\Выкл	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Длина кабеля м	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Класс защиты	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Предохранительный термостат	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Механический контроль термостата	Стандарт	Стандарт	Стандарт	-	-	-	-	-	-
Индикатор энергопотребления	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Цифровой показатель температуры	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Ежедневное программирование	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Еженедельное программирование	-	-	-	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Функция «Смарт старт» (Адаптивный старт)	-	-	-	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Отслеживание потребления энергии	-	-	-	-	-	-	Стандарт	Стандарт	Стандарт
Выбор цвета: Белый	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт

В таблице выбора модели температура внешней среды была принята во внимание 8-10 градусов. Нужная температура зависима от внешней температуры, от изоляции комнаты, от количества использования входной двери. Данные примеры в таблице средние, нужно принять в счёт все расчёты с таблицы для силы нагревателя.

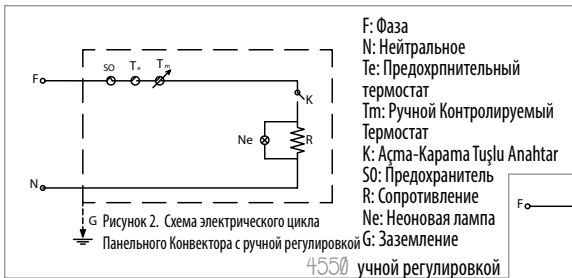






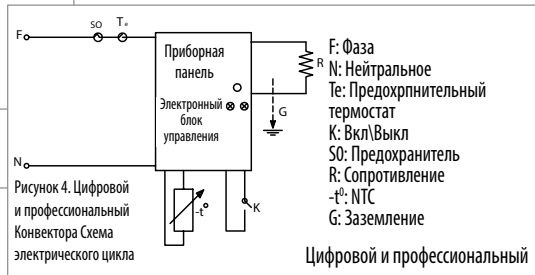
RU

## Конвектора Схема электрического цикла



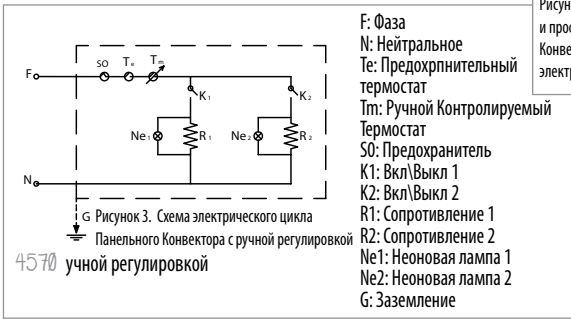
F: Фаза  
N: Нейтральное  
Te: Предохранительный  
термостат  
Tm: Ручной Контролируемый  
Термостат  
K: Açma-Kapama Tuşlu Anahtar  
S0: Предохранитель  
R: Сопротивление  
Ne: Неоновая лампа  
G: Заземление

4550 учной регулировкой



F: Фаза  
N: Нейтральное  
Te: Предохранительный  
термостат  
K: Вкл\Выкл  
S0: Предохранитель  
R: Сопротивление  
-t°: NTC  
G: Заземление

Цифровой и профессиональный



F: Фаза  
N: Нейтральное  
Te: Предохранительный  
термостат  
Tm: Ручной Контролируемый  
Термостат  
S0: Предохранитель  
K1: Вкл\Выкл 1  
K2: Вкл\Выкл 2  
R1: Сопротивление 1  
R2: Сопротивление 2  
Ne1: Неоновая лампа 1  
Ne2: Неоновая лампа 2  
G: Заземление

4570 учной регулировкой

## ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

1. Вскройте коробку, достаньте прибор вместе с предохранительной упаковкой. Очень осторожно, не причиняя вреда прибору, срежьте полиэтилен и отсоедините монтажный кронштейн от прибора.
2. Нельзя монтировать Электрический Конвектор непосредственно под электророзеткой, лучше всего расположить недалеко от розетки. После выбора удобного местоположения для конвектора по Рисунок 7', соблюдая отступы, приступите к измерению для сверления. Используйте Рисунок 5' и монтажный кронштейн в качестве шаблона.



Рисунок 5. Подвижное крепление

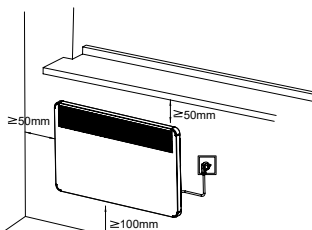


Рисунок 6. Допустимое расстояние

3. Для этого положите кронштейн лицевой стороной вниз и сделайте отметку карандашом, соблюдая минимальное расстояние от пола менее чем 100 мм. Для долгого срока службы конвектора соблюдайте боковые, верхние, нижние отступы (Рисунок 6.)
3. При помощи Ø9 мм дреля сделайте отверстие на стене и среди комплектующих найдите пластиковый дюбель, прибейте его в отверстия.
4. Используйте монтажный кронштейн в качестве шаблона и наметьте отверстия для сверления.



Рисунок 7.  
Межосевое  
расстояние

МОДЕЛЬ	A	H (min/max)
KIP4550	280 mm (28 cm)	100/200 mm
KIP4570	400 mm (40 cm)	

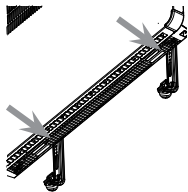


Рисунок 8.  
Фиксирование  
нижней части  
конвектора

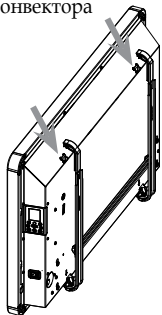


Рисунок 10.  
Фиксирование верхней  
части конвектора, вид  
сзади

5. Нижнюю часть электрического панельного конвектора навесьте на монтажный кронштейн где (↓) стрелка указывает для фиксации.

6. Из монтажного кронштейна на полосе при помощи провода (есть в коробке) или подходящего инструмента вытаскивается крючок и затем прижимается до щелчка.

Примечание: Если хотите снять конвектор с горизонтально выверенных кронштейнах, закрепленных на стене, то потяните одновременно за крючками кронштейна, наклоните конвектор к себе. Держа крепко за края конвектора поднимите его.

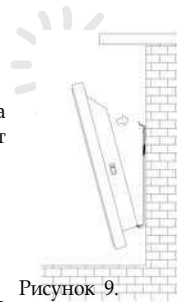


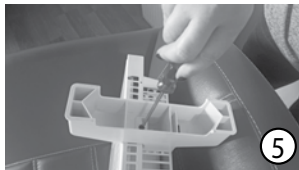
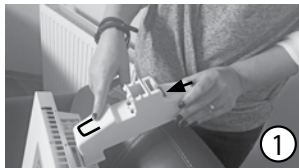
Рисунок 9.  
Фиксирование  
верхней части  
конвектора



Рисунок 11. Полный  
вид расстояний готового  
монтажа прибора

## Подставка для установки на пол

- Вскройте коробку, достаньте прибор вместе с предохранительной упаковкой.
- Электрические панельные конвекторы для напольного использования следует изначально установить ножки напольный фиксированный с пластиковой накладкой ножки Рисунок А, выступы в ножках должны совпасть с выемками внизу конвектора (1), а затем ножки двигаются до тех пор, пока задняя часть не упрется в выступ на ножке (2).
- При помощи отварки завинтите шуруп на ножках с лпастикоеой накладкой (5).
- Переверните прибор, поставьте на пол, приступите к эксплуатации. (6)



Şekil A





RU

## ИНСТРУКЦИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### Руководство по работе электрического конвектора с ручной регулировкой

Для работы включите сетевую вилку в заземленную розетку. Кнопку Вкл / Выкл на правой стороне прибора нажмите на Вкл. Конвектор включится.

### Регулировка мощности

Устройство на 2000 ватт имеет двойной выключатель питания. При включении одной ступени рабочая мощность устройства составляет 1000 Вт, при включении двух ступеней - 2000 Вт. Устройство на 1000 ватт имеет один выключатель питания.

### Повышение и уменьшение температуры

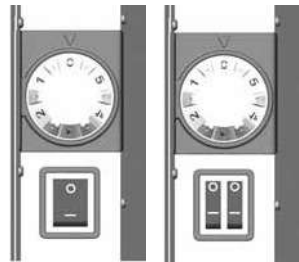
При помощи ручной регулировки повышения и уменьшения температуры, расположенного на задней стороне конвектора с помощью кнопки Вкл / Выкл, можно регулировать любую температуру. Как показано ниже, поворотом руки вправо-влево термостата можно контролировать набор короткого или длительного периода времени.

### Выключение

Кнопку Вкл / Выкл на правой стороне прибора нажмите на Выкл. после вытащите вилку из розетки.

**Примечание:** Просим Вас внимательно прочитать руководство (отделы ПРАКТИЧНАЯ и ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ) до использования конвектора.

KP4550m10-KP4570m20-KP4570m25





Панельный  
Конвектор С Ручной  
Регулировкой



## Цифровой Панельный Конвектор

### Инструкция Использования Электрического Панельного Конвектора

#### Конвектора

Для работы конвектора включите сетевую вилку в заземленную розетку. Кнопку Вкл / Выкл на  правой стороне прибора нажмите на Вкл. Несколько секунд нажмите на кнопку Вкл / Выкл  Конвектор включится. При включении на Цифровой Панели увидите цифровой показатель температуры.

### Повышение и уменьшение температуры

При помощи кнопок повышения и уменьшения, расположенных с правой и с левой стороны кнопки Вкл / Выкл, можно регулировать любую температуру. Для повышения или уменьшения температуры (повышение кнопка  уменьшение кнопка  нажмите до появления нужного числа. На панели будет показана температура

KIP4550E10-KIP4570E20-KIP4570E25

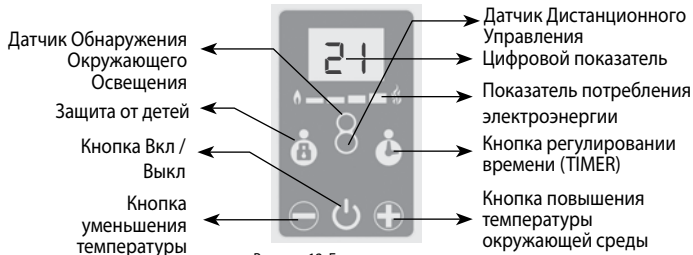


Рисунок 12. Блок управления

окружающей среды, так как помещение сразу не нагреется. Прибор автоматически будет повышать или уменьшать потребление энергии до достижения заданной температуры, которая запрограммирована (Смотрите Показатель электроэнергии).


### Автоматическое включение

включает срок (48) часов. Нет ввода новой программы выше 8 часа, выше показатель 48 стирается. Пример: идёте на работу и до возвращения с работы хотите, чтобы прибор заработал. В этой ситуации вставьте вилку в розетку и кнопка Вкл / Выкл (Смотрите рисунок1) в позиции "I", однако кнопка Вкл/Выкл должна быть в позиции Выкл. Перед нажатием



\*For portable models





на кнопку Вкл/Выкл, нужно нажать на кнопку Вкл. Регулирование времени.  Автоматическое включение прибора можно запрограммировать, нажатием на кнопку до нужного цифрового числа на панели. Регулирование закончилось, на панели будет виден предупредительный свет, свет будет гореть до начала работы конвектора. Прибор, по истёку регулируемого времени, начнёт работать и обогреть помещение.


### Автоматическое отключение

Особенность автоматического выключения прибора во время работы. Замедлить выключение прибора возможно до 8 часов. Во время работы прибора автоматическое выключение можно запрограммировать нажатием на кнопку выкл. Регулирование времени до нужного цифрового числа на панели. Регулирование закончилось, на панели будет виден предупредительный свет. Свет будет гореть до конца работы конвектора и прибор, по истёку регулируемого времени (часа), автоматически выключится.

**Примечание:** Если пользователь установил неправильное время, устройство можно отрегулировать вновь. Для этого необходимо выключить прибор и снова включить его.

### Блокировка клавиш (блокировка от детей)

Во время работы прибора нажмите 2-3 секунды на кнопку Вкл. регулирование времени , появится надпись "LO". Вы увидите, что после регулирования кнопки на панели не будут работать. Для повторной работы кнопок блока управления панельного конвектора, нужно повторно нажать на кнопку Вкл. регулирование времени  в течении короткого промежутка (2-3 секунд), появится надпись "UL". При появлении надписи все кнопки будут работать для дальнейшего использования.

**Nota:** при замыкании электричества и после его возврата ввод программы Замедлить включение и Замедлить выключение не стирается, остаётся в памяти и продолжит свою программу. Для прекращения введенной программы нужно выключить кнопку Вкл / Выкл .

### Выключение

Кнопку Вкл / Выкл на правой стороне прибора нажмите на Выкл. после вытащите вилку из розетки.

# Профессиональный электрический конвекторный обогреватель

Lo: Блокировка клавиш

UnLo: КБлокировка клавиш (Вкл)

..on: Автоматическое включение

..of: Автоматическое отключение

tES: Test

tSE: Часы реального времени

ASE: Параметры «Смарт старта»

P 01: это время раннего открытия на градус (минут)

P 02: граничения времени раннего запуска (часов)

hProg: Еженедельная настройка программирования

Code: Специальный ключ блокировки (необязательно)

## Часы реального времени

На протяжении всего периода, в который устройство остается включенным в розетку, оно не забудет установленное время, даже в случае, если устройство будет отключено от переключателя. Прибор забудет установленное на нем время через 6 часов после отключения от розетки или отключения электроэнергии.

## Отслеживание потребления энергии

Данная функция показывает, как долго (на протяжении скольких часов) работает сопротивление устройства. Для получения доступа к этой информации достаточно нажать на кнопку меню в продолжении приблизительно

KIP4550P10-KIP4570P20-KIP4570P25

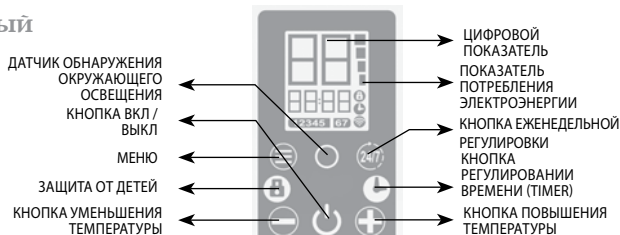


Рисунок 13. Блок управления

6 секунд. Мигающее на дисплее число показывает общее количество часов работы сопротивления. Используя этот показатель, можно рассчитать приблизительное энергопотребление устройства.

Потребление энергии (кВт / ч) = значение на дисплее x мощность устройства (Вт) / 1000

## Типы программирования

Имеется два типа программирования, ежедневное и еженедельное. Пользоваться ими одновременно невозможно, активным может быть только один из них. Ежедневная программа используется для включения устройства или выключения его по истечении заданного времени. Недельная программа используется для установки желаемых значений температуры на желаемые часы. Потребление энергии можно оптимизировать, устанавливая низкие температуры на то время, когда высокотемпературный нагрев нежелателен.







### Ежедневное программирование

Ежедневное программирование активируется в случае, если устройство включено в первый раз или не были внесены изменения. Ежедневное программирование можно запрограммировать на выключение, если устройство включено, или на включение, если оно выключено. Для переключения в этот режим необходимо в течение примерно 3-х секунд нажать одновременно на кнопки меню и часов . При активации данного режима на дисплее появляется обозначение «00 of». Нажатием и удержанием клавиши часов в течение около 3 сек регулируется и устанавливается время отключения устройства. При отключении устройства во время активности данного режима на дисплее появляется обозначение «00 on». Нажимом на кнопку часов можно установить через сколько часов необходимо включение устройства.

### Еженедельное программирование

На будние и выходные дни можно установить 2 отдельные программы. Этот режим используется для установки устройства на желаемую температуру в заданное время. Для будней и выходных температуру можно отрегулировать на 12 различных часов, 6 + 6. Чтобы переключиться в этот режим, нажмите одновременно примерно на 3 секунды кнопки меню и 24/7 . При активации данного режима на дисплее отображается фактическое время и день. Для того, чтобы увидеть время и заданную температуру следующей программой, можно нажать одну из кнопок: часы или 24/7 . Следующая программа будет мигать на дисплее в течение 3-х секунд. Еженедельная программа продолжает работать и при выключенном устройстве, но процесс нагрева не осуществляется. При активном недельном графике возможно мануальное изменение заданной температуры. При достижении следующего времени программы устройство забывает введенное мануально значение и заданная температура обновляется в соответствии с этой программой. Если не хотите пользоваться еженедельной программой, вам следует переключиться в режим ежедневного программирования.

### Еженедельная настройка программирования

Сihaz yandaki anahardan kapatılır. 24/7 tuşuna basılı tutularak anahtar açılır. Cihaz ekranında yaklaşık 6 sn. boyunca “hPro” görülür.

Sonra hafta içi programının ilk program saati, hafta içi günleri ve kurulmak istenilen derecenin yanıp söndüğü görülür. Bu durumda artı ve eksi tuşları ile bu saat için istenilen sıcaklık değeri ayarlanır. Program saatini değiştirmek için saat tuşuna basılır ve program saatinin yanıp sönmeye başladığı görülür. Bu durumda artı ve eksi tuşları ile program saati değiştirilebilir. Saat değiştirilmeden önceki program saatinin önüne geçilmesi ve bir sonraki program saatinin geçilmesi engellenmiştir. Sıcaklık set değeri ile program saati arasında geçiş yapmak için saat tuşu kullanılır. Bir sonraki program saatinin ayarlamak için 24/7 tuşuna basılır. Bu işlem 5 kez daha tekrarlanır. Tekrar 24/7 tuşuna basıldığında hafta içi günleri yerine hafta sonu günleri ekranda görülür. Aynı şekilde 6 farklı saat için hafta sonu günleri de programlanır. Son ayardan sonra 24/7 tuşuna tekrar basıldığında cihaz otomatik yeniden açılır ve normal çalışma ekranı görülür. Haftalık programın doğru çalışabilmesi için ekranda görülen gerçek saatin doğru olmasına özen gösterin.

### Настройка часов

Устройство выключается с помощью выключателя, который находится сбоку, и включается нажатием и удерживанием в течение нескольких секунд клавиши часов . На дисплее устройства в течение примерно 6-ти секунд появляется обозначение «tSE». Затем начинают мигать цифры, обозначающие часы. В этом положении с помощью клавиш «плюс» и «минус» необходимо установить время. Повторное нажатие кнопки часов приведет к миганию обозначения минут. Минуты также устанавливаются с помощью клавиш «плюс» и «минус» . Нажмите кнопку часов еще раз, и на дисплее появятся мигающие дни недели. И вновь, пользуясь клавишами «плюс» и «минус» установите необходимый вам день. Клавиша времени переключает часы, минуты и дни. Для сохранения и выхода необходимо в течение 3-х секунд нажимать на клавишу включения/выключения . После этого устройство продолжит нормальную работу.

### Функция «Смарт старт» (Адаптивный старт)

Эта функция используется только для недельного программирования. В случае, если устройство настроено на автоматическое включение без этой настройки, то при наступлении заданного времени программы устройство активируется и начинает нагревать окружающую

среду. Тем не менее, устройству потребуется некоторое время для достижения заданной температуры. Это создает неудобную ситуацию для пользователя из-за задержки нагрева. Для предотвращения этого используется функция «Смарт старт». При включении данной функции, с приближением установленного времени автоматического включения прибор начинает нагреваться в разное время в соответствии с разницей между температурой окружающей среды и заданной температурой. Это означает, что температура окружающей среды устанавливается на заданную температуру в установленное время. (Функция «Смарт старт» не может гарантировать достижения заданной температуры окружающей среды в запрограммированное время. Поскольку на практике существует много факторов, затрудняющих нагрев, например, теплоизоляция окружающей среды, в которой находится устройство, открытое окно или дверь, слишком большое пространство и утечки тепла.)

Для обеспечения работы функции на максимальном уровне необходимо соблюдать следующее:

1. Обеспечить выбор мощности устройства в соответствии с площадью помещения, в котором оно находится.
2. Держать двери и окна закрытыми и избегать других утечек тепла, если таковые имеются.
3. Обеспечить теплоизоляцию помещения, в котором находится устройство.
4. Правильно настроить параметры адаптивного запуска.

### Параметры «Смарт старта»

Данная функция имеет два параметра. Первый параметр - это время раннего открытия на градус. (Данное значение устанавливается с помощью параметра «P 01»). Время исчисляется в минутах. Регулируется в диапазоне от 0 до 40 минут. То есть, умножая разницу между реальной температурой окружающей среды и заданной температурой на это значение параметра, устройство рассчитывает как рано оно должно начать нагрев. Например, в недельной программе установлен показатель начала работы устройства в 9.00 час. с заданной температурой работы 23 градуса. А температура окружающей среды пусть будет 19 градусов. Допустим, что этот параметр будет установлен из расчета 20 минут на градус. Расчет устройством времени начала нагрева осуществляется по следующей формуле:

Время нагрева = программный час - (заданная температура - реальная температура) x значение параметра = 09:00 - (23 - 19) x 20 = 09:00 - 80 мин. (1 час 20 мин.). Времени начала нагрева = 07:40. Это означает, что прибор начнет нагреваться на 80 минут (1 час и 20 минут) раньше.

Если нажать кнопки «плюс» ⊕ или «минус» ⊖ в случае, если из-за функции «Смарт старт» при включенном устройстве и активированном «Смарт старте» устройство начнет нагреваться раньше времени, то на дисплее в течение 3-х секунд будет светиться обозначение «A 23». Здесь 23 обозначает заданное значение температуры такое, какое оно есть. Когда устройство не настроено на ранний запуск, то при нажатии на кнопки «плюс» ⊕ или «минус» ⊖ на дисплее будет светиться только число «23».

Другой параметр предназначен для ограничения времени раннего запуска. Это означает, что устройство не начнет нагревание раньше времени, установленного этим параметром, даже если рассчитанное выше время раннего запуска превышает значение данного параметра. (Это значение устанавливается параметром «P 02»). Значение параметра указывается в часах. Регулируется в диапазоне от 0 до 5 часов.

### Настройка параметров «Смарт старта» («P 01» и «P 02»)

Устройство выключается с помощью выключателя, который находится сбоку. Нажатие кнопки меню ⊖ открывает ключ. На дисплее устройства в течение приблизительно 6-ти сек. появляется обозначение «ASE». Затем на дисплее начинает мигать обозначение «P 01». На другой параметр можно перейти с помощью нажатия на кнопки «плюс» ⊕ и «минус» ⊖. Для изменения значения нужного параметра необходимо нажать на кнопку меню ⊖. Затем на дисплее появится значение параметра, желаемое значение устанавливается с помощью клавиш «плюс» ⊕ и «минус» ⊖. Операцию по изменению параметра можно будет повторить при повторном нажатии на кнопку меню ⊖. Для сохранения настройки и выхода необходимо в течение 3-х сек. нажимать на кнопку включения/выключения ⊕. После этого устройство продолжит работать нормально.





## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключите прибор от электросети, чтобы протереть внешнюю поверхность конвектора. Подождите пока остынет, потом протрите поверхность мягкой влажной трябкой. Не используйте для очистки моющие и абразивные средства. Электрический панельный конвектор прослужит долгие годы не нуждаясь в специальном уходе, благодаря своей конструкции.

## СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ

1. Во время транспортировки и монтажа конвектор нужно бе речь от ударов и столкновений. Конвекторы красятся электростатическим методом и высекаются при высокой температуре или из-за ударов и пи столкновений повредится краска, то она подлежит ручной обработке, при этом теряя первоначальный внешний вид и устойчивость,
2. Конвекторы должны транспортироваться и складироваться с пониженной влажностью гбе1 нарушения герметичности упаковки производителя, в связках до 20 штук, в горизонтальном положении друг на друге.
3. Соответствуйте инструкции перевозки на упаковке.

## ПРАКТИЧНАЯ и ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. По ночам температуру комнаты можно понизить до 18-20 °С.
2. Вокруг конвектора должно быть свободное место для продуктивной работы.

3. Температуру комнаты можно понизить, если в доме никого нет больше 4 часов.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия фирмы MASTAŞ MAKİNA KALIP SANAYİ VE TİCARET A. Ş. не распространяется на дефекты и


повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, а так же ниже перечисленные условия вне гарантии, если:

1. Будут изменены, стерты или неразборчиво прописаны в документах типовой или серийный номер прибора, дата продажи, либо повреждена пломба.
  2. Дефекты вызваны изменением вследствие применения прибора с целью не соответствующей установленной сферы применения данного прибора, указанной в руководстве по эксплуатации.
  3. Установка, настройка изделия будет производиться вне сервиса - лицами, не имеющими на то соответствующих полномочий и квалификации.
  4. После продажи прибора на механические повреждения связанные с перевозкой, разгрузкой, загрузкой, хранением (трещины, разломы, царапины и т. п. ), а также химические повреждения.
  5. Повреждения, вызванные пожаром, ударом молнии и др.
  6. Дефекты возникли вследствие низкого или чрезмерного электрического напряжения, использования незаземленной розетки, неполадок электрической системы, в которой использовалось данное изделие.
  7. Дефекты, повреждения вызваны лицами – вне сервиса.
- Срок гарантийного обслуживания изделия указан на

обратной стороне листа и действителен только для производственных дефектах. Гарантия будет расторгнута, если на гарантийном талоне будут изменены, стерты серийный номер прибора, дата продажи изделия, полное наименование модели. полное наименование модели: ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПАНЕЛЬНЫЙ КОНВЕКТОР

1. Срок гарантии начинается с момента первичной продажи прибора и в течение следующих 3 лет.
2. Все материалы, комплектующие входят в гарантийный срок фирмы MASTAŞ.
3. Поломка прибора, возникшая из-за нарушения правил техники безопасности и руководства эксплуатации в гарантию не входит.

#### **пометка: ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ К ДИЛЕРУ, НУЖНО СДЕЛАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ**

1. В первую очередь проверьте, включена ли розетка в электросеть.
2. Проверьте нет ли повреждений на шнуре.
3. Проверьте работает ли розетка.
4. Проверьте работает ли кнопка Вкл \ Выкл 
5. Все перечисленные условия выполнены, при нажатии на кнопку Вкл \ Выкл в течении 2-3 секунд прибор не работает, то пожалуйста без всяких вмешательств, обращайтесь в службы поддержки клиентов или в сервисную службу.

**Фирма Производитель:** MASTAŞ Makina Kalıp Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Nilüfer Bulvarı No: 3 NOSAB, Bursa / Türkiye

